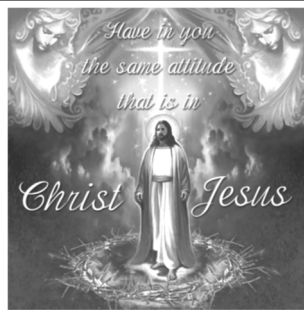


天主教大洛杉磯教區蒙市 聖湯瑪斯堂 主日通訊

1501 S. Atlantic Blvd., Monterey Park, 91754
(323)264-4448 www.ChineseCatholic.org



你們該懷有
基督耶穌
所懷有的心情。

甲年 常年期第二十六主日

2026 年 9 月 27 日 STA Chinese Sunday Bulletin 1402

蒙市聖湯瑪斯天主堂

華語彌撒：

主 日

國語早上 9:30 a.m.

粵語下午 3:00 p.m.

中文平日彌撒

星期一晚 7:00 p.m.

星期三早上 8:00 a.m.

英文彌撒：

星期二、四、五、六：

早上 8:00 a.m.

首星期五(下午)7:00 p.m.

星期六下午 5:30 p.m.

星期日上午 8:00 a.m.

星期日上午 11:30 a.m.

Administrator

堂區代理司鐸：

Fr. Ambrose Udoji

323-264-4447#108

FrAmbrose@stampk.org

副主任司鐸：

Fr. Joseph 郭 晨神父

FrJosephGuo@stampk.org

(323)264-4448#106

華人服務中心上班時間：

星期一、四、五

8:00 a.m.~ 4:30 p.m.

星期二、三

9:00 a.m.~ 4:30 p.m.

電話：323-264-4448 按 0

傳真：323-264-2524

電郵：

stachinese@stampk.org

網頁：

www.chinesecatholic.org

堂區辦公室(英文)

電話：323-264-4447

地址 1501 S. Atlantic Blvd.

Monterey Park, CA 91754

華語告解：

(請打電話預約或諮詢)

婚、喪喜慶與幼兒洗禮

各種聖事需求，請直接

聯絡：華人服務中心。

主日線上彌撒 9:30am

ID: 3901142241

聖道禮儀

讀經一：

厄則克耳先知書十八，25-28
上主這樣說：「你們說：『上主的作法不公平！』以色列人，請聽我說吧：我的作法不公平嗎？還是你們的作法不公平呢？義人若是離棄正義而行惡，因而喪亡，是因為他所行的惡而喪亡。惡人若是遠離他所行的惡事，而遵行法律和正義，必能保全性命，因為他考慮之後，離棄了所行的一切惡事，他必生存，不致喪亡。」

上主的聖言

答唱詠：

詠二四6a；4~9

答：上主，求祢念及祢的仁愛。

一、上主，請指示我祢的道路，教給我祢的途徑。求祢教訓我，以真理指導我；我終日仰望祢，因為祢是我的救主。答

二、上主，求祢念及祢的仁愛，祢一向就以慈悲為懷。上主，求祢忘記我青春的罪愆與過犯，祢慈愛寬厚，請垂念我。答

三、因為上主溫良而公正，指示罪人應走的道路；引導謙卑的人履行正義，教訓善良的人遵循坦途。答

答：

Dm Am Dm Gm Bb Am Dm

6 - 3 - | 5 6 3 - | 3 2 1 2 | 3 3 - | 2 - 6 - | 1 2 6 - | 6 5 3 5 | 6 6 - |

上主，求祢念及祢的仁愛。上主，求祢念及祢的仁愛。

讀經二：

聖保祿宗徒致斐理伯人書

二，1~11

弟兄們：你們如果在基督內獲得了鼓勵，愛的勸勉，聖神的交往，哀憐和同情，你們就要意見一致，有同樣的愛心，一心一意，思想同樣的事，好使我得到圓滿的喜樂。不論做什麼，不可順從私見，也不可追求虛榮，要彼此謙讓，該想自己不如人；不可只顧自己，也該關心別人。你們該懷有基督耶穌所懷有的心情。祂雖具有天主的形體，卻沒有將自己與天主同等的地位，把持不捨，反而空虛自己，取了奴僕的形體，降生成人，與人相似，形態上完全與人一樣。祂自謙自卑，服從至死，而且死在十字架上。因此，天主高高舉揚祂，賜給他一個名號，超越一切名號；使天上、人間和地下的一切，一聽耶穌的名號，都屈膝叩拜。明認耶穌基督為主，以光榮天主聖父。

上主的聖言

阿肋路亞： 若一四，26

答：阿肋路亞。

領：主說：我是道路、真理和生命，除非經過我，誰也不能到父那裏去。

答：阿肋路亞。



福音：

聖瑪竇福音 二一，28~32

那時候，耶穌對司祭長和民間長老說：「你們以為怎樣？從前有一個人，他有兩個兒子，他對大兒子說：『孩子！你今天到葡萄園裏去工作罷！』他回答說：『我不去。』但是後來後悔了，就去了。他又對第二個也說了同樣的話，第二個回答說：『父親，我去。』後來卻沒有去。這兩個人哪一個履行了父親的意願呢？」他們說：「大兒子。」耶穌對他們說：「我實在告訴你們：稅務員和娼妓要比你們先進天國。若翰來到你們這裡，履行了正義，你們不信他；稅務員和娼妓倒信了他；你們看見了以後，仍然不悔悟，還是不信他。」

基督的福音

每日讀經：

九月廿八日：約一6-22；路九46-50

九月廿九日：達七9-14或默十二7-12；若一47-51

九月三十日：弟後三 14-17；路九 57-62

十月一日：依六六 10-14c；瑪十八 1-4

十月二日：出廿三20-23；瑪十八1-10

十月三日：約四二1-17；路十17-24

十月四日：依五1-7；斐四6-9；瑪廿一33-43

感恩



馬國英及家人，Jeffrey蔡及家人，于志及家人，孫鵬飛及家人，曾慶斯、張麗珍及家人(一)，楊雪虹及家人，林雨晴及家人，王孝慈、王孝國及家人(四)，劉岫琴及家人

求恩 (求平安、健康、工作順利、學業進步...等)

楊曉春及家人(四)，陳家星及家人，曾慶斯、張麗珍及家人(九)，吳嘉寶及家人，陳聖响及家人為Ken Chen, Anna Wu一家
余佩瑜及家人，孫鵬飛及家人，張帥帥及家人，尹崑崙及家人(二)，Kristy 李為干媽潘麗潔，趙懿及家人為岳佳霖、孫朝勇 (七)
李玉茹、李玉明、李玉青及家人，蔡佳音、王佳寧及全家，鄭偉、鄭路嘉及家人，谷睿玲及家人(八)，李強及家人
余玥儒、林玉強、林瞻、林磊思、陳強、林婷、余梅蘭(七)，王春美、韦广鵬(五)，Cynthia 為Max & Jin (七)
陳明財(五)，陳慶平(五)，何惠(五)，陳明娟及家人，XiuZhu Tang為父親Bythe Tang及母親 (二)，施珠英(一)
鄭弘、黃曉琴為父母林依金、黃天柱、陳瑞蘭(十七)，米蘭花為谷睿齡(四)，谷睿齡為叔谷毅貴、嬌米蘭花(二)
張熙成、林芬蘭為全家、為孫子Juni張(六)，朱藝、王雯章為家人(八)，王鄭紅、李文淵(二)，譚友琴為母親田福玲、弟弟譚晟東(一)
鄭弘、黃曉琴為二哥鄭忠、朋友何吾文(六)，馮家為Linda, Lynn, Nicole, Susan, Vivian，杜娟為姐姐求康復(二)
盧家兄弟姐妹(六)，Holly潘宏玲為母親潘顏德蘭(六)，盧瑞麒、陳淑慧及家人(四)，張蘭欽求全家(四)

煉靈：(求靈魂永安、安息主懷、早升天國)

追思新亡者資深教友 Vicki (Joanna) 鄧麗霞：粵語彌撒教友 (二)，聖母軍進教之佑支團 (二)，朱萍、潘宏玲、劉欣、蔡義威 (二)，朱真真、朱勇、林允錦、王萍、曉琴、鄭弘、薛瑞琴 (二)，關懷羅曙光、王蕊、劉凤枚、陳家星、陳皓、王麗娜、楊雪虹 (二)，陳美智、杜一平 (二)王曉松、王歡 (二)，余佩瑜、陳聖响、葉慧娜、林秀枝、薛瑪利、吳春輝、吳照春、勞寶英 (二)，Lily 黃(一)

林捷利、林郭月華夫婦追思弟弟林捷貴(一)，馮家追思長輩鄭家快、Vicki 鄧麗霞，王燕宝、張永安追思鄧麗霞(一)，
劉鎮邦、黑幼靜追思于俱慶(二)，鄧麗霞(一)，王鶴蓉、吳嘉寶、呂克慧、李美芳、田素珍追思于俱慶(Maria)(二)，
余佩瑜、陳聖响、葉慧娜、林秀枝、薛瑪利、吳春輝、吳照春、勞寶英、譚友琴追思于俱慶(Maria) (二)，
鄭弘、黃曉琴追思父親公公鄭家快(六)，蔣俊育、朱萍、蔡義威、劉欣追思鄭家快(若瑟)(六)，林允錦追思長輩鄭家快(六)，
葉慧娜、余佩瑜、陳聖响、鄭美芳、孫茂生、池愛萌追思鄭家快(若瑟)(六)，陳忠貴追思王麗芬(路濟亞)(九)，
薛瑞琴追思胡庆强、鄭家快(五)，孫水妹追思教友趙翠紅(六)、胡庆强、鄧麗霞(二)，黃小鳳追思 Paul 蕭，趙翠紅，胡庆强(六)，
林秀枝追思先生胡伯多祿(七)，鄭美芳追思胡伯多祿(六)，Sin Ching, Anne Ng 與家人追思母親 吳張其英(六)，
羅曙光、余佩瑜、薛瑪利、王麗娜、李本修、陳碧娟、孫水妹、葉慧娜、陳聖響、鄭美芳追思胡庆强(伯多祿)(七)、趙翠紅(六)
朱勇、朱真真追思胡庆强(伯多祿)、趙翠紅、鄭家快、加大利納(六)，教友追思趙翠紅(八)，張永安、吳小燕、吳小菁追思趙翠紅(六)
关怀组员陈皓、王蕊、楊雪虹追思趙翠紅(瑪利亞)、胡庆强(伯多祿)，孫豪鋒追思胡庆强(四)
張謝恩追思爺爺伯多祿、奶奶德肋撒、姑姑馬爾大(二)，杜娟追思父親杜國安周年(二)
王燕宝、陳正維、張永安、吳小燕、吳小菁追思鄭家快(若瑟)(五)，谷睿玲追思好友郭 濤(六)
陳虹、陳琴及家人追思父親陳立茂、母親喻昌機，黃小鳳追思金鄺子儀(四)，李玉茹、李玉明、李玉青及家人追思父親李鴻恩(一)
王敏洋追思王亞亮，趙懿及家人追思父親趙洪耀、母親張世琪 (七)，陳愛平追思王奧斯定(三)，施珠英追思王奧斯定(三)
馬維龍、谷俊花追思馬瑪寶，蘇秀容追思先夫李榮春(一)，譚友琴追思舅舅田福瓏(一)
梁愛玲及家人追思梁炳權，梁慶峰及家人追思二伯父梁炳潮，Louis & Felicia Wu 追思姊夫黃玉圳週年(八)
Cecilia NakaJima 追思 Vivian Nguyen、Simon Nguyen、Annie Gonzalez，
呂月華及家人追思父親外公呂永泰、母親外婆呂王淑媛、妹妹呂佩華、呂光華、教友錢壽康，
余玥儒及家人追思父余乃文、公公林朝龍、母張淑美、哥哥余美貴、余美戲、余宝平、德雷撒、余美兵(五)，
王萍追思爸爸王長有、媽媽袁淑雲、哥哥王強阿姨宋瑪麗亞，盧家兄弟姐妹追思父親盧漢森、母親盧秀鳳(六)
Michelle Lu 追思兒子程祥麟、侄女盧振威、侄女盧嘉恩、妹妹盧美蘭、家姐盧美露、姐夫蔡衍慶(二)
Karun Mao & Monica Mao 追思爸爸鄧立人、女兒 Cici 毛子俐、盛月梅、王磊追思王景智、王亞瑟
Kristy Li & Larry Zhou 追思爸爸李良占、媽媽李再霞(Mary)，Larry Zhou 追思爸爸周 曉，
Holly Pan 追思父親潘忠清(斯德望)、公公黃海鵬、婆婆黃楊瑩，錢途追思父親錢海龍(伯多祿)、外婆王興榮(依撒伯爾)，
林秀娟追思爺爺林后元、奶奶陳兰英、爸爸林依標、媽媽林依珠，趙金敏追思趙瑪利亞煉獄靈魂 (七)
薛瑪莉追思薛亦焰、薛福官、林宝金、薛清宋、余珠宋、孫來宋(二)，張蘭欽追思亡母陳瑪利亞(四)
馮家追思舅媽林嬌英，梁瑪麗亞，朱自成，朱康民執事，林依標，張梅花 Strotman，陳瑪利亞，林鄭靜萍，蔣羅雪芳，方蕙，李正
林秀枝、林承輝追思爸林英善、媽孫月珠、姐林秀芳、姐夫胡養善、姑姑林凤金、爺爺胡慶欽、胡若瑟
教友追思許斐德修女、江貞德修女、李志賢神父、林平華神父、蔡義威追思彭保祿神父(五)，馮家為眾嬰靈、眾煉靈祈禱
薛瑞琴追思薛伯多祿、何瑪利亞、薛若瑟、薛味增德及為眾煉靈祈禱(二)
楊雪虹及家人為眾嬰靈、眾煉靈祈禱，曾家為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(十)，張蘭欽為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(四)
李玉青、蔡佳音及全家為眾嬰靈、眾煉靈祈禱，陳家為眾嬰靈、眾煉靈祈禱，林雨晴及家人為眾煉靈祈禱，
Curtis Chan, Leola, Catherine, Michelle, Natalie Ng 為眾嬰靈、眾煉靈、新亡者祈禱(二)，張佩芝為眾煉靈祈禱(二)



百人百串玫瑰經本週祈禱意向：

- ✦為嚴重病人求健康：孫忠鸞，林明谷，谷睿齡。
- ✦為病人求健康祈禱：劉忻忻，William 洪。
- ✦為 楊曉春，Sin Chan，Alex Perez 的所有需要祈禱。
- ✦為新亡者的靈魂永安祈禱：Joseph 王振環，林捷貴。
- ※如您希望百人百串玫瑰經團為您祈求的意向祈禱，請聯絡：
：米蘭花626-833-6665或華人辦公室323-264-4448。

關懷代禱

孫 蘭，王海瀛，劉戊鏗，趙興立，Florida Cabale，
曾慶斯，鄧美娟，吳熾宗，黃秀娟，吳越璇，譚田福玲，
Paul Braeckmans，李文淵，林明谷，Ann Hu，費卓偉，
鄧麗霞，池愛英，楊曉春，劉忻忻，黃天柱，陳瑞蘭，
蕭燕秋，陳敏鴻，金菲莉，羅曙光，朱承先，王培明，
劉玉崑，付宇萱，楊鴻香，孫忠鸞，Arthur Guo，黃祥霖，
谷毅貴，谷睿齡，Teresa Wong。

聖湯瑪斯教堂華人傳協會消息

聖湯瑪斯天主堂
堂區社區聯誼活動

堂區共融日

2026年9月27日(主日)

上午 10:30 ~ 下午 3:30

● 美食攤位 ● 團契交流 ● 趣味活動 ● 社區聯誼

豐富美食

豐富抽獎獎品

頭獎 1 名 \$1,000
二獎 1 名 \$600
三獎 3 名 \$300 每名
四獎 5 名 \$100 每名

抽獎券
支持堂區活動!

共 10 個中獎機會!

誠邀您攜家帶友, 一起享受美食、歡樂與團結的美好時光!

快樂共融日就在本主日

請踴躍支持華人攤位：堂區快樂共融日就在本主日，請您和家人彌撒後留步，一起享用美食和欣賞表演節目！

美食攤位：請參閱菜單如下所示，美味無比，歡迎光臨。

飲料攤位：有清涼水蜜桃椰果，濃郁的波霸奶茶。

禮品攤位：琳瑯滿目的禮品，物美價廉。

華人節目表演：上午 11am-12pm

主持人：喬偉剛，王蕊；*非洲鼓：周剛，Kevin，Yoyo

*聲樂獨唱：劉胡玲*太極表演：孫鵬飛，余佩瑜

*聲樂獨唱：羅輝*單口相聲與健康講座：喬偉剛

*聲樂獨唱：陳君天，王心慈。竭誠歡迎您的參與！

特價套餐

两份主菜和一份配菜任選

主菜选项：

陈皮鸡、西兰花牛肉；
或虾仁炒四季豆

\$14.00

配菜选项：

米饭、炒饭；或炒面



陈皮鸡碗饭

\$10.00



炒饭或炒面
(二选一)

\$9.00



春卷 (3个)

\$6.00



波霸奶茶
Bubble Milk Tea
\$4.00

感謝教友慷慨贊助共融日：

熱心粵語教友\$100元，李永婷\$40，Ann Hu \$200，林秀枝\$1,000元，孫水妹\$200元。

感謝教友捐贈禮品：蔣德保，李响，薛音琪，楊莊予。

停車提醒：敬請注意：本主日來參加彌撒時，因共融日的關係，停車位可能不易尋得，教堂周圍的路邊停車需注意，避免遭開罰單

注意：堂區及華人辦公室將於 9 月 28 日(週一)放假一天，9 月 29 日(週二)恢復上班，不便之處，敬請海涵。

連絡協調：吳小燕 食物攤位：陳家星，楊雪虹

飲料攤位：葉慧娜，穆靜嫻 禮品攤位：陳 蘇

抽獎券：吳小燕，王燕寶，葉慧娜，穆靜嫻

預留時間：2026 籌款晚會一和平之宴
11 月 8 日(主日)晚上 6-9pm。美酒佳餚、
抽獎、精彩表演。更多細節下主日公佈
每桌 10 人，一般席每人\$ 80 元，
貴賓席每人\$ 130 元



徵求捐款及捐贈禮卡禮品

下主日(10/4)彌撒後開始預售餐券 歡迎踴躍參加

統籌：吳小燕 626-216-8654 票務：王燕寶 626-532-2728
王蕊 626-425-8729，陸蔚虹，羅曙光。

耶穌聖心彌撒：10 月 2 首星期五敬禮耶穌聖心。5pm 在本堂有朝拜聖體，7pm 有彌撒，歡迎參加。

STA 病人傅油聖事：10 月 3 日(週六)早上 8:00am(英文)彌撒中將為有需要的教友服務，歡迎參加。

禮儀事奉人員培訓(堂區英文)：所有送聖體員、讀經員、招待員及祭衣房服務人員，請參加由 Fr. Ambrose Udoji 主持的禮儀培訓。10 月 3 日(週六)早上 10:00am。地點：聖堂內。本次為所有參與彌撒禮儀服務人員的綜合培訓，敬請大家踴躍參加。

STA 哥倫布騎士會#17458(英文)：本主日堂區共融日歡迎造訪 KOC(哥倫布騎士會)的攤位。另外，10 月亦為尊重生命月，將有為瓜達魯貝懷孕中心籌款的「奶瓶濟助」活動(類似存錢筒)，敬請踴躍支持。

十月玫瑰聖母月：鼓勵教友在聖母的陪伴與代禱下，多誦念玫瑰經，親近天主。每個主日 9:10，由聖母軍成員帶領誦念玫瑰經，邀請教友提早到堂參與祈禱。此外，堂區將舉行「請聖母媽媽回家」家庭玫瑰經祈禱活動，鼓勵教友家庭輪流恭請聖母像回家一週，在家中誦念玫瑰經、祈禱。歡迎登記，請連繫：禮儀組劉欣 626-623-0076，潘宏玲 626-203-9781。

感謝：上主日支持西裔義賣籌款共募得\$367 元，將捐於支援堂區關懷小組及西裔小學畢業生。

堂區長者聚會：時間：10 月 21 日(週三)10:30am。地點：禮堂。要求捐款建議每位\$15 元，主題為驚悚又精彩的萬聖節派對，提供美味午餐，趣味遊戲等，歡迎參加。名額有限，報名從速。請語音留言報名 Chico Salazar 323-896-3861。

堂區每週捐款報告：

教堂每週維持經費\$8,000.00 主日聖堂奉獻/網上捐款

9/19—9/20：\$6,566.00 元

超過/(不足)：(\$1,434.00 元)

平日彌撒(9/17-9/22) \$ 289.00 元

歡迎上網捐款：堂區網站 STAMPK.org 點選 Donate 或 giving.parishsoft.com/app/giving/FD-779 感謝支持贊助教堂維持費與福傳牧靈事工！

感謝主日彌撒後茶點服務：本主日：暫停一次，
下主日：聖母軍進教之佑。感謝他們熱心的服務！

~把福音的喜樂分享出去，邀請親友來認識主~

本主日：堂區快樂共融日—暫停一次

國語慕道班 10/4：11:15am-12:45pm (禮堂上課)

感謝所有的烹飪天使們！

歡迎 18 歲以上成人教友尚未領堅振者，於

明年 2027 年 3 月 27 日復活節前夕

領受聖洗及堅振聖事，歡迎參加

國語	10/4	救恩史—舊約	譚友琴 姊妹
粵語	10/1	從創造到救恩到聖化—天主的救恩計畫	梁美明 姊妹

國語班聯繫：余佩瑜 626-379-9103，陳聖響 626-757-2979

粵語慕道班：每週四 8:00-9:00pm。ID: 88909248422

密碼 1501 聯繫：May 葉慧娜 626-780-3271

主席團
吳小燕
羅輝
陳家星

秘書
杜娟、彭倩倩

禮儀組
劉欣、潘宏玲

福傳組
余佩瑜、陳聖響

靈修組
葉慧娜、杜娟

關懷組
楊雪虹

活動組
陳家星

青年組
譚卓琳、楊莊予

青少年組
李永婷

兒童道理班
朱威、黃小鳳

愛心服務組
陸蔚虹、吳小燕

家庭善會
陳皓、林上發

財務組
張永安、李美芳

籌款組
陳蘇

網路傳媒組
吳海華

華人辦公室
許容榕、王萍

主日通訊
編輯指導
郭晨神父
張永安、劉欣

編輯小組
許容榕 (Sherry)
王萍 (Jessie)

廣告 323-264-4448
王萍 (Jessie)
許容榕 (Sherry)

印刷出版
Alpha Printing
626-851-9800

ly 綠億 **設計建築** 加州執照 百萬保險
Design & Build Solutions

設計·審批·建造·一站式服務
3D設計 整體規劃 施工迅速 保證品質
ADU項目承建商 專業冷鏈物流倉庫

承接各類商業及住宅 626-622-6189

如何讓更多 CCYP 客戶找到您?
華人工商電話簿
CCYP 覆蓋網絡、手機、關鍵字搜尋，我們用AI優化您的商業內容讓您的廣告訊息被AI推薦。
一次廣告，全面提升曝光度
廣告專線：626-280-8588

華人工商大展
2027 第一個商機
1月16/17日兩天
人潮錢潮 掌握商機
參展專線：626-280-8588

Spectrum 官方授权经销商
服务内容
500Mbps 超高速家庭网络免费提供数据机 Modem
免费 Wi-Fi 热点 (Hotspot) 免费 HD 高清频道
\$30 无限高速家庭网络 + 5G 手机卡 (一年免费)

教友 JoAnn 王若雁
中文专线 (562) 832-8018

AwardAuto Dealer Inc. **DOLLAR RENT A CAR**
超群汽車 買賣租售
廉價租車轎車 8 人座 長、短期租車 \$29.99 元起
質量保用 二手車出售 高價收車
機場接送 旅遊包車
9063 Garvey Ave. Rosemead, CA 91770
教友：文先生 TEL: (626) 280-0333

偉利琴行 William's Piano
購買鋼琴 \$550 元以上
送免費課程(速成) 八堂課
歡迎來電洽詢 教友 (626) 287-7348
219 W. Las Tunas Dr. San Gabriel CA 91776

世界中華殯儀館 1-800-320-9898
ALHAMBRA ARCADIA
一條龍殯葬服務 24 小時電話

2026 年殯葬收費比較
世界中華殯儀館 玫瑰崗
\$4,980.00 \$7,430.00

疏通 維修 水電
更換馬桶、各種水龍頭
熱水爐、查漏點、
照相定位、換各種水管
電路承攬室內裝修、刷漆
楊教友 (626) 988-8848



空調 HVAC
安裝維修檢測加氟

Andy 徐
626-990-3388

福州特產 福益店 零售批發
●海蜇皮、海蜇頭、花蛤
●福州魚丸、魚干、干貝
●茶樹菇、橄欖、橄欖汁
●燕窩、華旗蔘、南北乾貨
美國花旗蔘、各種保健品
127 S. Garfield Ave. #8
Monterey Park, CA 91754
教友余明儒：626-280-1666

教友：阿林
626-588-7838
機場接送 旅遊包車
觀光購物 豪華商務



**歡迎各界廠商
刊登廣告
贊助經文單**

**歡迎各界廠商
刊登廣告
贊助經文單**

**資深福地顧問
平碑、立碑
家族墓園
靈骨塔
皆可分期付款
張麗卿
Kathleen Cheung
(213) 610-0007**

**洛杉磯總教區孩童青少年
安全關懷專欄「你知道嗎」**
針對青少年的性勒索

性勒索 (Sextortion 性侵害意圖者) 是指以散布他人的私密或裸露影像作為威脅，藉此操控、傷害或勒索受害者。美國兒科學會(American Academy of Pediatrics)已將性勒索歸類為一種基於影像的虐待形式。兒童和青少年尤其容易成為受害者，特別是那些曾經主動分享或在壓力下分享過露骨影像的青少年。不法分子有時會透過網路與受害者建立友誼或戀愛關係，在交換露骨影像後，利用這些影像勒索金錢或索取其他利益。如需了解更多相關信息，請上網：HealthyChildren.org

編輯小組譯自洛杉磯總教區每週專欄

基於孩童安全防護，孩童不可以單獨使用洗手間，必須有成人陪同；成人要在沒有孩童使用洗手間時才能使用；小學的洗手間僅供孩童使用；當讓我們大家一起為我們的下一代營造一個安全、舒適的環境。